

# आचार एवं नैतिकता संहिता

## एकाधिकार-विरोधी एवं प्रतिस्पर्धा नीति

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: June 1, 2014 – REVISED: June 20, 2024

Magna प्रबलतापूर्वक प्रतिस्पर्धा करती है किन्तु वह मुक्त व निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा का समर्थन करती है। हम जिन भी अधिकार-क्षेत्रों में काम करते हैं, वहाँ लागू समस्त एकाधिकार-विरोधी कानूनों का अनुपालन करेंगे। यह नीति Magna इंटरनेशनल इंक. एवं उसके सभी प्रचलानरत समूहों, संभागों, संयुक्त उपक्रमों तथा विश्व भर में अन्य प्रचालनों (सामूहिक रूप से "Magna") पर लागू होती है। यह नीति उन सभी व्यक्तियों पर भी लागू होती है जो Magna की ओर से कार्य करते हैं, इनमें कर्मचारी, अधिकारी, निदेशक, परामर्शदाता एवं अभिकर्ता शामिल हैं।

### एकाधिकार-विरोधी कानून

आम तौर पर, एकाधिकार-विरोधी (कभी-कभी "प्रतिस्पर्धा विरोधी" के रूप में भी जाना जाता है) कानून को व्यवसायिक प्रतिस्पर्धा को बचाने और इसे बढ़ावा देने के लिए बनाया गया है, ऐसा प्रतिस्पर्धियों के बीच औपचारिक और अनौपचारिक समझौतों, और व्यापार को अनुचित रूप से बाधित करने वाली प्रथाओं या प्रतिस्पर्धा को सीमित करके, जैसे मूल्य निर्धारण और मार्केट पावर या प्रभुत्व की स्थिति का दुरुपयोग करने के लिए किए गए कार्यों पर रोक लगाकर किया जाता है। इन कानूनों का कोई भी उल्लंघन गैर-कानूनी है और यह Magna की आचार एवं नैतिकता संहिता के विरुद्ध है।

अंतर्राष्ट्रीय और राष्ट्रीय प्रतिस्पर्धा प्राधिकरणों द्वारा प्रतिस्पर्धा विरोधी कानूनों को सक्रिय रूप से लागू किया जाता है, जिनमें से कई प्राधिकरण जांच और अभियोजन में सहयोग करते हैं। प्रतिस्पर्धा विरोधी कानून के उल्लंघनों के परिणाम: (i) Magna या उसके कर्मचारियों के लिए बहुत बड़े जुर्माने हो सकते हैं, (ii) तृतीय पक्षों द्वारा क्षतिपूर्ति के मुकदमे हो सकते हैं, (iii) कर्मचारियों को कारावास हो सकता है, (iv) कमर्शियल समझौते रद्द हो सकते हैं, और (v) प्रतिष्ठा की क्षति हो सकती है।

प्रतिस्पर्धा कानून का अनुपालन बहुत जटिल विषय है। अलग-अलग अधिकार-क्षेत्रों के विनियम अलग-अलग हैं। सभी मामलों में, जहाँ भी आप एकाधिकार-विरोधी कानून के अनुपालन के सम्बन्ध में सशंकित हों, वहाँ आपको कोई भी कदम उठाने से पहले अपने समूह या क्षेत्रीय विधि परामर्शदाता या किसी क्षेत्रीय अनुपालन अधिकारी से परामर्श करना चाहिए।

## अवैध अनुबंध

प्रतिस्पर्धियों के बीच समझौते जो प्रतिस्पर्धा को कम करते हैं, एकाधिकार-विरोधी कानूनों के तहत हमेशा अवैध ही होते हैं। इन समझौतों में कभी भी संलग्न नहीं होना है।

- बिक्री की कीमतों को फिक्स करना, बढ़ाना, घटाना या स्थिर करना, या अन्य प्रतिस्पर्धा के नियमों (जिसमें मूल्य-निर्धारण के सूत्र, छूट, वापसियाँ, रियायतें, मार्जिन, कमीशन और उधार देने के नियम शामिल हैं) को फिक्स करना;
- कर्मचारियों का मुआवजा (प्रति घंटा मजदूरी, वेतन, बोनस सहित), लाभ, और रोजगार के अन्य नियम एवं शर्तों को फिक्स करना
- सीमित अपवादों के अधीन, एक-दूसरे के कर्मचारियों को काम पर रखने से बचना;
- उत्पादन, विस्तार, अनुसंधान एवं विकास (R&D), या अन्य नवीन गतिविधियों को सीमित करना;
- ग्राहक या क्षेत्र के अनुसार शेयर या बाजार आवंटित करना;
- बोली या निविदा गतिविधियों का समन्वय करना (निचले स्तर के आपूर्तिकर्ताओं या उपकरण दुकानों के साथ समझौते सहित); या
- किसी भी ग्राहक या आपूर्तिकर्ता का बहिष्कार करना।

## जानकारी साझाकरण

किसी प्रतिस्पर्धी के साथ कमर्शियल रूप से संवेदनशील जानकारी साझा करने (उदाहरण के लिए, मूल्य, बोली रणनीतियाँ, अनुसंधान एवं विकास कार्यों या कर्मचारी मुआवजे के बारे में जानकारी) से प्रतिस्पर्धा विरोधी कानूनों का उल्लंघन हो सकता है, भले ही उनके साथ कोई समझौता न हुआ हो। इन कारणों से, कमर्शियल रूप से संवेदनशील जानकारी को कभी भी किसी प्रतिस्पर्धी के साथ साझा नहीं किया जाना चाहिए, बहुत सीमित अपवादों को छोड़कर।

## उल्लंघन

Magna अनुपालन के उल्लंघनों को सहन नहीं करती है। सभी उल्लंघनों को गम्भीर मामला माना जाएगा एवं उस पर अनुशासनात्मक कार्यवाही रूपी दंड दिया जाएगा जिसमें इस कारण से सेवा-समाप्ति तक की कार्यवाही शामिल होगी।

यदि आप इस बात से अवगत हैं अथवा आपको ऐसा सन्देह है कि कोई व्यक्ति [Magna आचार एवं नैतिकता संहिता](#) अथवा इस नीति का उल्लंघन कर रहा है तो आपको (i) अपने प्रबन्धक, (ii) संभाग या समूह वित्त अधिकारी, (iii) समूह या क्षेत्रीय विधि परामर्शदाता, (iv) क्षेत्रीय अनुपालन अधिकारी को अथवा, (v) वीपी नैतिकता और मुख्य अनुपालन अधिकारी (vi) Magna Hotline के माध्यम से रिपोर्ट देकर अपनी चिन्ता से हमें अवश्य सूचित करना है।

Magna की [प्रतिशोध-विरोधी](#) नीति के अनुसार, Magna ऐसे किसी भी व्यक्ति के खिलाफ प्रतिशोध (या किसी भी धमकी या प्रतिशोध) को प्रतिबंधित करता है जो सद्भावनापूर्वक Magna की आचार संहिता और नैतिकता या इस नीति (एक "रिपोर्टर") के किसी भी प्रकार के उल्लंघन को रिपोर्ट करता है, या कोई भी व्यक्ति जो रिपोर्टर की सहायता करता है या रिपोर्टर से संबंधित है।

## सहयोगी सुझाव

### हमेशा...

- ऐसी किसी भी कार्रवाई से बचें जो प्रतिस्पर्धियों के साथ अनुचित समन्वय या मिलीभगत का सुझाव दे सकती है, और आम तौर पर इस बात का ध्यान रखें कि आपके आचरण को दूसरे लोग किस प्रकार देख सकते हैं या उसका वर्णन कैसे कर सकते हैं।
- किसी भी उत्पाद या संबंधित सेवा के मूल्य निर्धारण, मार्केटिंग या बिक्री के बारे में निर्णय लेने में Magna की स्वतंत्रता बनाए रखें।
- कानूनी, नैतिक और सम्मानजनक तरीके से मार्केट इंटेलिजेंस हासिल करें।
- प्रतिस्पर्धियों के साथ कमर्शियल बातचीत (निगोशिएशन) के दौरान केवल वही जानकारी साझा करें जो लेनदेन को पूरा करने या उसका मूल्यांकन करने के लिए अत्यंत आवश्यक हो।
- उद्योग संघों, चैंबरों और सम्मेलनों में भाग लेते समय प्रतिस्पर्धियों के साथ अनुचित संचार या समन्वय की उपस्थिति से भी बचें।
- किसी प्रतिस्पर्धी की फ़ैसिलिटी में विज़िट करते समय या किसी प्रतिस्पर्धी को Magna में विज़िट करने के लिए आमंत्रित करते समय, सुनिश्चित करें कि इसमें शामिल लोग प्रतिस्पर्धा-विरोधी जोखिमों के प्रति संवेदनशील हैं और ऐसे उल्लंघनों को रोकने के लिए उचित सावधानियां बरतते हैं।
- सभी आंतरिक और बाह्य संचार को सुव्यवस्थित (प्रोफेशनल) बनाए रखें। हास्य, अनौपचारिक या अव्यवस्थित भाषा, और लापरवाह या गलत बयानों से बचें, जिनकी तीसरे पक्ष, प्रतिस्पर्धा-विरोधी प्राधिकारियों या न्यायालयों द्वारा गलत व्याख्या की जा सकती है। अधिक मार्गदर्शन के लिए Magna की [सावधानीपूर्वक संचार नीति](#) देखें।
- अपने समूह या क्षेत्रीय कानूनी काउंसिल या किसी क्षेत्रीय अनुपालन अधिकारी से संपर्क करें:
  - यदि किसी तृतीय पक्ष से इस बाबत शिकायत या आरोप प्राप्त होता है कि Magna का आचरण, आचरण का प्रस्तावित आचरण प्रतिस्पर्धा-विरोधी कानूनों का उल्लंघन कर रहा हो सकता है;
  - यदि आपको किसी प्रतिस्पर्धी द्वारा अनजाने में या जानबूझकर साझा या प्रस्तुत की गई कमर्शियल रूप से संवेदनशील जानकारी का पता चलता है। ऐसा न करने से आपको अनुचित आचरण में भागीदारी के रूप में देखा जा सकता है;
  - यदि आपको संदेह है कि Magna प्रतिस्पर्धा-विरोधी गतिविधियों का शिकार है (उदाहरण के लिए, ऐसे आपूर्तिकर्ताओं से माल खरीदा जा रहा है जो प्रतिस्पर्धा-विरोधी उल्लंघनों में शामिल हैं);
  - किसी ग्राहक या आपूर्तिकर्ता के साथ कोई समझौता करने से पहले जो प्रतिस्पर्धी को कम कर सकता है (उदाहरण के लिए, विशिष्टता समझौते, गैर-प्रतिस्पर्धा समझौते, या ऐसे समझौते जो भौगोलिक क्षेत्रों पर प्रतिबंध लगाते हैं जहां व्यापार किया जा सकता है);
  - तत्काल और कोई भी कदम उठाने से पहले, यदि किसी एकाधिकार-विरोधी प्राधिकारी द्वारा Magna से या व्यक्तिगत तौर पर आपसे सम्पर्क किया गया हो, जिसमें किसी तृतीय पक्ष से सम्बन्धित एकाधिकार-विरोधी जाँच के लिए किया गया सम्पर्क शामिल है; और
  - तुरंत, और कोई भी कार्रवाई करने से पहले, किसी भी कमर्शियल रूप से संवेदनशील जानकारी को साझा करने से पहले, या किसी प्रतिस्पर्धी के साथ किसी भी चर्चा में शामिल होने से पहले, जहां आपके पास प्रतिस्पर्धा-विरोधी मुद्दों के बारे में प्रश्न हों।

## ऐसा कभी नहीं करें...

- प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष (एजेंटों, आपूर्तिकर्ताओं, या ग्राहकों सहित तीसरे पक्ष के माध्यम से) एक प्रतियोगी के साथ संपर्क करें, जिसका उद्देश्य या प्रभाव प्रतिस्पर्धा को प्रतिबंधित या कम करना है।
- किसी प्रतिस्पर्धी या किसी अन्य तीसरे पक्ष के साथ सांठ-गांठ, सांठ-गांठ करने का प्रयास, या एक समझौता करना, जिसका इरादा या प्रभाव प्रतिस्पर्धा को प्रतिबंधित या कम करना है।
- निम्नांकित प्रकार की प्रतिस्पर्धात्मक रूप से संवेदनशील जानकारी के सम्बन्ध में किसी प्रतिस्पर्धी के साथ प्रत्यक्ष या परोक्ष रूप से, किसी भी ढंग से संवाद करना, बशर्ते कि वह जानकारी पहले से ही सार्वजनिक तौर पर उपलब्ध न हो:
  - ग्राहकों या आपूर्तिकर्ताओं के साथ पिछली, वर्तमान या भावी मोल-तोल वार्ताएँ अथवा सामान्य मोल-तोल वार्ताकार्य नीतियाँ;
  - व्यापार के पिछले, वर्तमान या भावी नियम जिनमें मूल्य, मूल्य-निर्धारण सूत्र, छूट, मुनाफे, वापसियाँ, रियायतें, कमीशन या उधार देने के नियम तथा अन्य नियम शामिल हैं;
  - लागत की जानकारी;
  - क्षमता, उत्पादन या बिक्री योजनाएँ तथा पूर्वानुमान;
  - रणनीतिक योजनाएँ, जिनमें विपणन योजनाएँ, या अधिग्रहण या संयुक्त उद्यम योजनाएँ शामिल हैं;
  - पिछला, वर्तमान या भविष्य का स्टॉक स्तर, उत्पादन, बिक्री डेटा या बाजार की स्थिति; या
  - अनुसंधान एवं विकास (R&D), या अन्य नवीन गतिविधियाँ।

## अधिक जानकारी के लिए

अधिक जानकारी या सलाह के लिए, कृपया अपने समूह या क्षेत्रीय कानून काउंसिलर या किसी क्षेत्रीय अनुपालन अधिकारी अथवा Magna के उपाध्यक्ष, नैतिकता व मुख्य अनुपालन अधिकारी से संपर्क करें।

---

Issued:	June 1, 2014
Revised:	June 20, 2024
Next Review:	Q2 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council